

MONTGOMERY COUNTY PUBLIC SCHOOLS

850 Hungerford Drive, Rockville, Maryland 20850 □ (301) 279-3381

28 Avril 2009

Chers Parents/Tuteurs:

Nous vous écrivons afin de vous informer d'un problème de santé qui reçoit actuellement une attention considérable dans les media et qui est une inquiétude compréhensible pour les parents et les familles. Les Centers for Disease Control and Prevention ont publié une alerte de la santé publique due à une augmentation des cas reportés de la grippe porcine (Swine Flu) aux États Unis. Le Maryland State Department of Health and Mental Hygiene surveille cette flambée de très près. Il est important de noter que jusqu'à aujourd'hui il n'y a pas de cas confirmés de grippe porcine dans Montgomery County ou l'état de Maryland.

Soyez assuré que Montgomery County Public Schools et le Montgomery County Department of Health and Human Services surveillent cette flambée de grippe porcine. Tous les directeurs sont en train de recevoir des informations, et les infirmières scolaires travaillent avec le personnel scolaire sur ce problème.

Votre famille et vous pouvez prendre les précautions générales suivantes afin de prévenir la grippe saisonnière et autres maladies transmissibles:

- Couvrez votre nez et votre bouche avec votre manche ou un mouchoir quand vous toussiez ou éternuez. Jetez le mouchoir à la poubelle après l'avoir utilisé.
- Lavez-vous les mains souvent avec de l'eau et du savon, spécialement après avoir toussé ou éternué. Les gels désinfectants à base d'alcool sont aussi effectifs.
- Évitez de toucher vos yeux, votre nez ou votre bouche; les germes se propagent de cette façon.
- Essayez d'éviter le proche contact avec des personnes malades.
- Si vous tombez malade, restez à la maison et limitez le contact avec d'autres personnes afin d'éviter la transmission de l'infection.

Les situations sanitaires comme cette flambée de la grippe porcine peuvent causer une anxiété chez les enfants et les parents. En tant que parents et éducateurs, nous voulons protéger nos enfants et assurer leur sécurité. L'une des choses les plus importantes que nous puissions faire est de rester calmes et positifs. Nos enfants ont besoin de savoir que nous gérons cette situation d'une façon proactive et qu'ils sont en sécurité. Veuillez s'il vous plaît surveiller les signes d'anxiété dans le comportement de votre enfant.

De plus amples information concernant ce problème sont disponibles sur le site Web de Montgomery County Public Schools www.montgomeryschoolsmd.org et sur le site Web du gouvernement de Montgomery County www.montgomerycountymd.gov. Merci de votre attention sur ce sujet important.

Respectueusement,



Jerry D. Weast, Ed.D.
Superintendent of Schools



Ulder J. Tillman, M.D., MPH
Montgomery County Health Officer
and Chief of Public Health